

LISIAS

Defensa de la muerte de Eratóstenes

UPER TOU ERATOSQENOUS FONOU

- 1 Perii pol l ou= aÄ poihsaijhnh, wÑaÑdrex, to\ toiotoutouj uñaj eñoiì dikastaj perii toutou tou=pragmatoj geneñqai, oñiper aÄ uñih autoij eiñte toiauta peponqotej: euÅgar oñd' oñi, ei' thn authn gnwimhn perii twl añl wn eñkoite, hñper perii uñwile autwile ouk aÄ eiñ oñtij ouk epii toij gegenhmehoij aganaktoij, a] l a\ pañtej aÄ periitwile ta\toiauta epithdeuohtwn taj zhmiñ mikraj hgoisqe.
- 2 kaii tauta ouk aÄ eiñ mohon par' uñih ouñwj egnwsmeña, a] l' eñ apañv tv= El l adi: perii toutou gar mohou tou=añlikhmatoj kaii eñ dhmokrati# kaii oñ igarxi# h(auth timwrija toij añgenestatoij proj touj ta\megista dunameñouj apodeñotai, wÑte ton xeiñiston twl autwile tugxañein t%bel tiñt%:
- 3 ouñwj, wÑaÑdrex, tauthn thn ubrin apannej añqrwpoi deinotathn hgouñtai. perii meñ ouñ tou=megeñouj thj zhmiñ apannej uñaj nomizw thn authn diañhian eñkein, kaii ouñleha ouñwj oñ igwñwj diakeiñqai, oñtij oñtai deiñ suggnwñhj tugxañein hñ mikraj zhmiñ añciouj hgeiñtai touj twl toiotutwn eñgwn aitiouj:
- 4 hgouñmai de/ wÑaÑdrex, touñto/ me deiñ epideiñtai, wj eñoiñeuen Eratosqenj thn gunaika thn eñhñ kaii ekeiñhn te dieñqeire kaiitouj pañlaj touj eñouj vñxune kaii eñne/auton ubrisen ej thn oikiñ thn eñhñ eñsiwñ, kaiiouñ eñqra eñoiñ kaii ekeiñ% ouñlemañ hñ pl hn tauthj, ouñe xrhmatwn eñeka eñracat tauta, iña pl ouñsioj ek peñhtoj gehwmai, ouñe añl ouj keñdouj ouñlenoñ pl hn thj kata\ touj noñouj timwriaj.
- 5 egwÜ toipun eñ a)rxhj uñih apanja epideicw ta\ eñautou= pragmata, ouñleñ paral eipwn, a] l a\ legwn ta\ hqñ= tauthn gar eñaut%/mohnhn hgouñmai swthrijan, eñh uñih eipetñ apanja dunhqw/ta\pepragmeña.
- 6 EgwÜgar, wÑAqhnaiñi, epeidh\ eñoce/ moi ghñmai kaii gunaika hgagoñhn ej thn oikiñ, ton meñ añlon xroñon ouñw diekeiñhn wÑte mhte l upeñh mhte l ñan ep' ekeiñv eiñai oñti aÄ eñel v poieñh, eñul atton te wj oññ te hñ, kaii proseikon ton nouñ wÑper eikoñ hñ. epeidh\ de/ moi paidign gignetai, episteuon hñh kaii pañta ta\ eñautou=ekeiñv pareñwka, hgouñmenoj tauthn oikeiothta megisthn eiñai:
- 7 eñ meñ ouñ t%/prwt% xroñ%, wÑAqhnaiñi, paswile hñ bel tiñth: kaii gar oikonomoj deinh\ kaii feidwl oñ [agaqñ] kaii akribwyl pañta dioikousa: epeidh\ de/ moi h(mhthr eñel euthse, hñpañtwl twl kakwile apoqanousa aitiñ moi gegeñhtai.
- 8 ep' ekforah gar autv= akol ouqhsasa h(eñh\ gunh\ upo\ toutou tou= añqrwpou ofqeñsa xroñ% diafqeñretai: epithrwile gar thn qerañpainan thn ej thn agorah badizousan kaii ogouj prosferwn apwl esen authn.
- 9 Prwton meñ ouñ, wÑaÑdrex, ž deiñgar kaii tauq' uñih dihghsasqaiÝ oikidion eñti moi diploun, iña eñon ta\ añw toij katw kata\ thn gunaikwniñin kaii kata\ thn añdrwniñin. epeidh\ de/ to\ paidign egeñeto hñih, h(mhthr auto\ eñhl azen: iña de\mh/ opote lousqai debi, kinduneuñ kata\ thj kl imakoj katabaipousa, egwÜmenh añw divtwñhn, ai, de\gunaikej katw.
- 10 kaii ouñwj hñh suneqismehon hñ, wÑte pol l akij h(gunh\ apvñi katw kaqeadhñsousa wj to\ paidign, iña ton titqon aut%/did%/kaii mh\ bo#= kaii tauñta pol un xroñon ouñwj egigneto, kaii egwÜouñdepote upwñpteusa, a] l' ouñwj hñ iqiyj diekeiñhn, wÑte %ñhn thn eñautou=gunaika paswile swfronestathn eiñai twl eñ tv= pol ei.

- 11** Proiēntoj de\ tou=xroħou, wōaÑdrex, h̄kon mēn aþrosdokhtwj eç aþrou= meta\ de\ to\ deiþnon to\ paidign eboä kaii eþluskol ainen uþo\ thj qerapainhj eþithdej l upoumenon, iñà tauña poiv=
- 12** o(gar aÑqrwpoj eñdon h̄: usteron gar aþanta eþuqomhn. kaii egwÜthn gunaiķa aþieħai ekel euon kaii douħai t%þpaidi% toh titqoh, iñà paushtai kl aøn. h(de\ to\ mēn prwton ouk h̄fel en, wj aÑ aþmehh me eþrakuiħ h̄konta dia\ xroħou: eþeidh\ de\ egwÜwþgizomhn kaii ekel euon autiķa aþieħai, "iñà su/ge" eñh "peir#j eñtauqa thh paidiskhn:
- 13** kaii proteron de\ mequwn eiñ kej autħħi". kaþgwūħen egeļ wn, ekeiħi de\ aħastasa kaii aþiiosa prostighsi thh qurān, prospoioumeħh paizein, kaii thh kl eiħ efel ketai. kaþgwū toutawn ouħleħ eħqumouħenoj ouħl' uþonowiż ekaqeudon ašmenoj, h̄kw n eç aþrou=
- 14** eþeidh\ de\ h̄ proj h̄meran, h̄ken ekeiħi kaii thh qurān aħe%cen. eþomeħou de/mou tiġi ai, qurai nuktwr yofoiēn, eñaske toh lu knon aþosbesqhaai toh para\ t%þpaidi%, eita ek twiċżeġ geitoħwn eħażu asqai. eñiż-pwn egwÜħħi kaii tauta ouħwji ekein h̄goħiħ. eħoce de/ moi, wōaÑdrex, to\ proswpon eý̄ imuqiwsqai, tou=aðel fou-teqnewħej ouħpwa triakonq' h̄meraj: oħwji d' ouħl' ouħwji ouħleħ eipwħi perii tou=pragmatoj eçel qwii %Xoħiħn eñw siwpv=
- 15** Meta\ de\ tauña, wō aÑdrex, xroħou metacu\ diagenomeħou kaii eñmou= pol u\ apol el eimmeħou twiċżeġ eñautou=kakwiż prosetxetaj; moi, tij presbutij aÑqrwpoj, uþo\ gunaikoj uþopemfqeħsa h̄i ekeiħoj eħmoixeu, wj egwÜħħi usteron h̄kouon: auħħ del oðgizomeħħi kaii aħlikeiħsqai nomizousa, oħi ouketi oħmoiħi efoiça par' autħħi, eful atten ewi j eħħurex oħti eiħi to\ aħżejj.
- 16** prosel qousa ouħi moi eġġu ħi aÑqrwpoj thj oikiġaj thj eñħi eþithrousa, "Eufil hte" eñh "mh demi#=pol upragmosuh prosel hl uqeħai me noħiżze proj se\ o(gar aħħar o(ubriżwnej eij se\ kaii thh shi gunaiķa eķqroj wħi h̄miñ tugħxahei. eħan ouħi labvj thh qerapainan thh eij aġorah badizousan kaii diakonousan uħmiñ kaii basaniṣvja, aþanta peusv". "eħġi d'" eñh "Eratosqeħħi Ohqen o(tauña prattu, oħra) mħon thh shi gunaiķa diegħqarken all aħħi kaii all aj pol laj: tauthn gar [thh] teħnhn ekei".
- 17** tauta eipousa, wōaÑdrex, ekeiħi mēn aþphl l aħġ, egwÜd' euħewj eħtarattoħiħn, kaii paħta mou eij thh gnwihħn eišvlei, kaii mestoj h̄i uþoyiġaj, eħqumouħenoj mēn wj aþekl vlsqħi eñ t%ðwmati%, aħamimnvs koħomenoj de\ oħri eħi ekeiġv tv-nuktii eýo fei h metaul oj qura kaii h̄i auħxejo, oħra ouħdepote egeħeto, eħoce/ te/ moi h̄i guni\ eý̄ imuqiwsqai. tauta/mou paħta eij thh gnwihħn eišvlei, kaii mestoj h̄i uþoyiġaj.
- 18** eñ qwii de\ oħra kade ekel euon akol ouqeħiħ moi thh qerapainan eij thh aġorah, agagħi d' autħħi wj twiċżeġ eþithdeiġn tina\ eħġiżon oħri eñħi pepusmeħoġ ta\ gignomena eñ tv-oiki#: "soi ouħi" eñħi "eħġesti duoiħ opoteron boul ei eñ ešqai, h̄i mastigwqeħi san eij mul wna ċempsejħi kaiimhdepote pausasqai kakoiħ toiu toij sunexomeħħn, h̄i kateipousan aþanta tal-hqha mhdeħ paqeħiħ kakoh, all aħħi suggnwihj par' eñmou= tuxeiħi twiċżeġ h̄marthmeħħn. yeusv de\ mhdeħ, all aħħi paħta tal-hqha l-ege".
- 19** kakeiħi to\ mēn prwton eħarnoj h̄i, kaii poieħiħ ekel euen oħti boul omai: ouħleħ gar eidēħai: eþeidh\ de\ egwÜħħihsqħi Eratosqeħouj proj autħħi, kaii eipon oħri ouħloj o(foitwi eñħi proj thh gunaiķa, ekepl aħġi h̄għsameħħ me paħta akribwħi egnwkeħai.
- 20** kaii tote h̄i proj ta\ goħata/ mou pesousa, kaii piġtin par' eñmou= l abousa mhdeħ peisesqai kakoh, kathgo rei prwton mēn wj meta\ thh ekforah autv=prosīgi, epeita wj autħħi tel eutwista eisagħġejl eie kaii wj ekeiħi t%þxroħ% peisqeħi, kaii taġi

eišodouj oij tropoij prosieſto, kaiiwj Qesmoforipij eñou=eñ agr%‰toj %‰eto ejt to ieroh meta\ thj mhtroj thj ekeipou: kaii talla ta\ genomena panta akribwjz dihghsato.

- 21 epeidh\ de\ panta eiřhto aučv= eipon egw, "opwj toipun taučta mhdeij aňqrwpwn peusetai: ei'de\mh/ ouđeh soi kurion eštai twi proj em' wmol oghmehwn. ačiw'de/se ep' autowr% tauta/ moi epideiřai: egwügar ouđeh debmai logwn, allal to\ eňgon faneroh genešqai, eiřper ouđwj ekei".
- 22 wmol ogei tauta poihsein. kaii meta\ tauta diegehonto hñerai tettarej hñephte, ... wj egwüegal oij umiň tekmhriqij epideiçw. prwtón de\ dihghasqai boul omai ta\ praxqenta tv=tel eutai# hñer#. Swstratoj hñ moi epithdeioj kaii filoj. tout% hñ ipu dedukotoj ibhti eč ařgrou=ařphithsa. eidwjj d' egwüoli thnikauta ařigmeňoju ouđeh [aň] katal hýoito oikoi twi epithdeiwn, ekel euon sundeipneiň:
- 23 kaii el qohtej oikade wj eñe/ ahabahtej ejt to\ uper‰m eřeipnoumen. epeidh\ de\ kal wjz aut%eiajen, ekeiňoj meň ařpiwñ %‰eto, egwüd' ekařeudon. o(d' Eratosqeňhj, wñadrej, eisertxetai, kaiih(qerapaina epegeiřasa/me euđuj frazei oňi eñdon eřsti; kařgwü eipwñ ekeipv eřimel eisqai thj quraj, kataabaj siwpv= eřerxomai, kaii ařfiknoumai wj toh kaii toh, kaii touj meň <ouk> eñdon katel abon, touj de\ ouđl eřidhmouřtaj huđon.
- 24 paral abwñ d' wj oíh te hñ pleiſtouj ek twi parohtwn ebađizon. kaii d#daj labohtej ek tou=eggutata kaphl eipu eřerxomeqa, ahe%gmeňhj thj quraj kaiiuþo\ thj aňqrwpou pareskeuasmehj. wñantej de\ thñ quran tou=dwmatiqù oi, meň prwtói eisiohtej eňi eidomen autoh katakeiřenon para\tv=gunaiki; oi, d' ušteron eñ tv=kl ipv gumnoh eřsthkota.
- 25 egwüd', wñadrej, patačaj katabal l w autoh, kaii twüxeiře periagagwñ ejt touřisqen kaii dhšaj hrwtwn dia\ tiq ubrižeit ejt thñ oikian thñ eñhhn eisiwñ. kakeiňoj ařlikeiň meň wmol ogei, hñtebol ei de\ kaii ikeťeue mh\ apokteiňai all' ařgurion pracqasqai.
- 26 egwüd' eipon oňi "ouk egw se apoktenwž all' o(thj pol ewj nořoj, oň su\ parabaiřwn perii el attonoj twi hñlonwž epohšw, kaii mařl on eňou toioušon ařmarthma eřamartahein ejt thñ gunaika thñ eñhhn kaiileij touj pařlaj touj eñouj hñtoj nořoj peigesqai kaiikořmioj eiňai".
- 27 ouđwj, wñadrej, ekeiňoj toutwn eňuxen wñper oi,nořoi kel eubusi touj ta\toiautá prattontaj, ouk eisarpasqeij ek thj ořlou=ouđl eřiit hñ eřtian katafugwñ, wñper ouđoi legousi: pwjz gar aň, ořtij eñ t%dwmati% pl hgeij kateřesen euđuj, periestreya d' autou=twüxeiře, eñdon de\ hñsan aňqrwpoi tosoutoři, ouđ diafugeiň ouk eřluhato, ouđe sigroron ouđe cul on ouđe aňlo ouđeh eňwn, %otouj eisels qohtaj aň hñmuřato.
- 28 all', wñadrej, oimai kaii umaj eřlehai oňi oi, mh\ ta\ diķaia prattontej ouk ořol ogousi touj eřqrouj legein aň hqh= all' autoři yeudořenoi kaii ta\toiautá mhxanwřenoi ořgař toij akoubusi kata\ twi ta\ diķaia prattořtw paraskeuazousi. Prwtón meň ouđ ařagnwqi toh nořon.

NOMOS

- 29 Ouk hñfesbhtei, wñadrej, all' wmol ogei ařlikeiň, kaii opwj meň mh\ ařpoqahv hñtebol ei kaii ikeťeuen, ařpotiřein d' eřoimoj hñ xrhřata. egwüde\ t%meň ekeipou timhřati ou) sunexwřoun, toh de\ thj pol ewj nořon hñcipun eiňai kuriwteron, kaii tauthn eňabon thñ diķhn, hñ umej dikaiotathn eiňai hñhsařenoi toij ta\toiautá epithdeubusin eřakate. Kaijmoi ařhabhte toutwn marturej.

MARTURES

30 *Anagnwqi de/moi kaiitouton ton nothon <ton> ek thj sthl hj thj ec Areiqou pagou.*

NOMOS

Akouete, wðaðrej, oði au%t%likasthri% t%e) Areiqou pagou, %ðkaiipatrioñ eðsti kaii ef' hñwñ apodedotai tou=fohou tað dikaj dikazein, diarrhðhn eiñhtai toutou mh\ katagignwškein foñon, oð að epi ñ dñmarti tv=eautou=moixoh l abwñ tauthn thn timwrijan poihñhtai.

31 kaii ouñw sfodra o(nomoqethj epi ñ taij gametaij gunaicii dikajia tauña hghsato eiñai, wðte kaii epi ñ taij pal l akaij taij eñ attonoj aðiñaj thn auðhn diðhn epeñhke. kaijtoi dhñ on oði, eiätna eiñe tauthj meizw timwrijan epi ñ taij gametaij, eþoiñsen að. nuñ de\oux oñaj te wñ tauthj iñxuroteran ep' ekeipaij eþeureiñ, thn auðhn kaii epi ñ taij pal l akaij hñcijwse gignesqai. *Anagnwqi de/moi kaiitouton ton nothon.*

NOMOS

32 Akouete, wðaðrej, oði kel euëi, eññtij añqrwpon el euqeron hñpañla aïsxuhv bi#, dipl ha thn bl abhn oñeiñ ein: eññ de\gunaika, eññ aiñper apokteinein eñestin, eñ toij autoij eñekesqai: ouñwj, wðaðrej, touj biazomeñouj el attonoj zhmiñaj aðiñuj hghsato eiñai hñtouj peigontaj:

33 twñ meñ gar qahaton kategnw, toij de\dipl ha eþoiñse thn bl abhn, hñgoumenoj touj meñ diaprattomeñouj bi# upo\ twñbiasqeñtwñ miseñqai, touj de\peisantaj ouñwj auñwñ tað yuxaj diafqeñein, wðt' oikeioteraj autoij poieñtaj allotriaj gunaikaj hñtoij añdrasí, kaii pasan ep' ekeipoj thn oikijan gegoneñhai, kaii touj pañlaj aðhl ouj eiñai oþoterwn tugxahousin oñtej, twñ añdrwñ hñtwñ moixwñ añq' wñ o(ton nothon tiqueij qahaton autoij eþoiñse thn zhmiñan.

34 Emou=toiqun, wðaðrej, oñ meñ noñmoi ou) moñon aþegnwkotej eisñimh\ aðlikeiñ, all a\ kaii kekel eukotej tauthn thn diðhn l ambañein: eñ uññ d' eñti poteron xrh\ toutouj iñxurouj hñmhdenoñ aðiñuj eiñai.

35 egwñmeñ gar oñmai pañaj tað pol ejj dia\touto touj noñmouj tigesqai, iñna periñwñ að pragmatwn aþorwñ, para\toutouj el qoñtej skeywñneqa oñti hñmiñ poihtebn eñtip. ouñoi toiqun periñtwñ toiuoutwn toij aðlikoumeñoj toiauthn diðhn l ambañein parakel euñntai.

36 oij uññ aðiñwñthn auðhn gnwñhn eñkein: ei' de\ mh\ toiauthn aðeian toij moixoij poihñsete, wðte kaii touj kl eptaj epareiñ fañkein moixouj eiñai, euñeñdotaj oði, eññ tauthn thn aitiñan periñ eñautwñ legwsj kaii epi ñ tout% fañkwsin ejj tað allotriaj oikijan eiñsieñhai, ouñleij auñwñ aþyetai. pañtej gar eiñontai oði touj meñ noñmouj thj moixeñaj xairein eññ deiñ thn de\ yhfon thn uñmeteran dedieñhai: auñh gar eñti pañtwñ twñ eñ tv=pol ei kuriwtath.

37 Skeyasqe de\ wðaðrej: kathgorousi gar mou wj egwñthn qerapainan eñ ekeipv tv=hñneñ# metel qeñh ekel eusa ton neanigkon. egwñde/ wðaðrej, diðkajon meñ að poieñt hñgouñhn %tinioua trop% ton thn gunaika thn eññ diafqeñanta l ambañwn:

38 ei' meñ gar logwn eiñmehwn eñgou de\ mhdenoñ gegenhmehou metel qeñh ekel euon ekeiñon, hñlikoun að: ei' de\ hññ pañtwñ diapepragmehwn kaii pol l akij eiñsel hl uqotoj ejj thn oikijan thn eññ %tinioua trop% el ambanon autoñ, swfron' að eñautoñ hñgouñhn:

39 skeyasqe de\oði kaiitauña yeudontai: r#diñj de\ek twñde gnwñsesq. eñmoiñgar, wðaðrej, oþer kaii proteron eiñon, filoj wñ Swñstratoj kaii oikeipj diakeiñmenoj aþanthñsaj eç agrou=periñ hl iqñ dusmañ sunedepnei, kaii eþeideñ\ kal wj eñken auñ%apiññ %ñeto.

- 40** kaītoī prw̄ton mē, w̄ō āndrej, ēhqumh̄qhte: [ō̄i] eī̄ ēn ekeip̄ tv= nuktī ēgw̄ū ēpeboul euon Eratosqehei, poteron h̄̄ moi kreif̄ton aut%̄̄et̄rw̄qi deipneīh h̄̄ton sundeipnh̄sonta/ moi eisagageīh; oūw gar ā̄ h̄̄ton etol m̄hsen ekeīhoj eīsel qeīh ej̄ th̄ oikīan. eita dokw̄ā ūmīh tō sundeipnoūta āseij m̄hoj katal eifq̄h̄nai kaī ēhmoj genešqai, h̄̄ kel eūin ekeīhon mehein, īna met' ēhou= tō moixoh ētimwreito;
- 41** ēpeita, w̄ō āndrej, ouk ā̄ dokw̄ūmīh tōī epithdeīoj meq' h̄̄met̄an paraggeīl ai, kaī kel eusai aūtoūj sul legh̄nai ej̄ oikīan <tou> tw̄ fil wn tw̄ eggutatw, māl on h̄̄ epeidh̄ tāxista v̄sqomhn th̄ nuktoj peritrekein, ouk eīdw̄j ōntina oikoi katal h̄yomai kaī ōntina ēaw; kaī w̄j Armodion mē kaī tō deīha h̄̄qon ouk epīdhmoūtaj žoūgār v̄lein̄, ēterouj dēouk ēndon ōntaj kated abon, oū d' oiā te h̄̄ l abw̄ī ebadīzon.
- 42** kaītoige eī̄ provdein, ouk ā̄ dokw̄ūmīh kaī qeraPontaj paraskeuasqai kaī tōī fīl oij paraggeīl ai, īn' w̄j āsfalestata mē autoj eīsv̄ein ž tījgar v̄lein eī̄ tī kakeīhoj ēīxe sidh̄rion; Ŷ, w̄j metā pl eistwn dē marturwn th̄ timwrīan epioūmhn; nū d' oūtēn eīdw̄j tw̄ ēsomehw̄n ekeip̄ tv= nuktī; oū oiā te h̄̄ parel abon. Kaīmoi āhabhte toutwn marturej.

MARTURES

- 43** Tw̄ mē marturwn akhkoate, w̄ō āndrej: skēyasqe dēpar' ūmīh autoīj oūw̄j perī toutou tou= pragmatoj, zhtoūtej eī̄ tij ēmoī kaī Eratosqehei ēqra pw̄pote gegehtai pl hn̄ tauthj.
- 44** oūtēmian gar eūh̄sete. oūtē gar sukofantw̄ grafaj me egrayato, oūtē ekbal l ein ek th̄ pol ewj ēpexeiḡhsen, oūtē idiaj dikaj ēdikažeto, oūtē sunvdei kakoh oūtēn ōegw̄ūdediw̄j mh̄ tij pūhtai ēpeqūmoun autōn apol ēsai, oūtē eī̄ taūta diapracaiphn, h̄̄pizoh poqen xrh̄mata l h̄yeshqai;
- 45** ēlioj gar toiotwn pragmatwn ēleka qahaton al̄l h̄l oij ēpiboul eubusi. tosoutou toiqun deīh̄l oidoria h̄̄paroinīa h̄āāl h tij diaforā h̄mīh gegonehai, w̄te oūtē ēw̄rakw̄j h̄̄ tō ānqrwp̄on pw̄pote pl hn̄ ēn ekeip̄ tv= nuktī; tīj ā̄ oūtē boul omenoj ēgw̄ūtoiūton kīdunon ēkinduheuon, eī̄ mh̄ tō megiston tw̄ ādikhmatw̄n h̄̄ up̄' aūtou=h̄dikhmehoj;
- 46** ēpeita parakal ēsaj autoj martraj h̄̄seboun, ētōn moi, ēper ādikwj ēpeqūmoun autōn apol ēsai, mhdeha moi toutwn suneidehai;
- 47** Egw̄ūmen oūtē, w̄ō āndrej, ouk idian ūper ēnautou= nomizw tauthn genešqai th̄ timwrīan, al̄l' ūper th̄ pol ewj apašhj: oj, gar tāl toiaūta prattonnej, ōtw̄tej oiā tāl al̄l a prokeitai tw̄ toiotwn āmarthmatw̄n, h̄̄ton ej̄ toūj āl oūtē ēcamarthsontai, ēh̄ kaīiūmaj ōtw̄hi th̄ authn gnw̄mhn ēkontaj.
- 48** eī̄ dē mh̄ pol ūkal l ion toūj mē keimehouj nōmouj ēcal eīyai, ēterouj dē qeīhai, oitinej toūj mē ful attontaj tāj ēautw̄ gunaīkaj taī zhmīqaj zhmiw̄sousi, toij dēboul omehoij ej̄ aūtāj āmartahein pol l hn̄ āleian poihsousi.
- 49** pol ū gar oūw̄ dikaioteron h̄̄ upōl tw̄ nōmnouj toūj pol ītaj ēhedreuešqai, oiā kel eubusi mē, ēh̄ tij moixoh l abv, ōlti ā̄ oūtē boul htai xrh̄sqai, oj, d' āgwīej deinoteroi tōīj ādikoumehoij kaqesthkas in h̄̄ tōīj parāl toūj nōmouj tāj al̄l otraj kataisxūhousi gunaīkaj.
- 50** egw̄ūgar nū kaī perī tou= sw̄matoj kaī perī tw̄ xrh̄matw̄n kaī perī tw̄ āl wn āpahtwn kinduneuw̄, ō̄ī tōī th̄ pol ewj nōmouj ēpeiqomhn.